

# Aprilla

## **AFM 2802**

Blackhead Suction Device

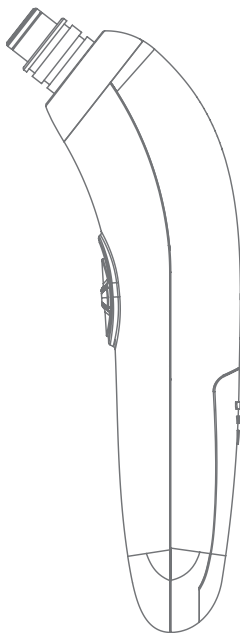
Dispositif D'aspiration Des Points Noirs

Mitesser Absaugvorrichtung

Dispositivo Di Aspirazione Di Comedone

Aspirador De Poros Facial

Dispositivo De Sucção De Ponto Preto



*instruction manual  
mode d'emplo  
bedienungsanleitung  
manuale utente  
manual del uso  
manual de utilizador*

---

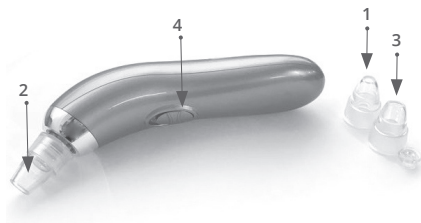
**EN FR DE IT ES PT**

## SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years old. This appliance can be used by children aged from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance out of reach of children aged less than 8 years old. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- **Batteries**
  - Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
  - Keep batteries away from children. They are not a toy!
  - Do not open the batteries by force.
  - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera) there is a danger of shortcircuiting!
  - As a result of a shortcircuit batteries may heat up considerably or even catch fire. this may result in burns.
  - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
  - If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

## PARTS DESCRIPTION

1. Small round hole head
2. Big round hole head
3. Oval head
4. On/Off switch
5. Battery cover



## BEFORE THE FIRST USE

### Battery installation

- Remove the battery cover by moving forward the little tab at the bottom of the cover and lifting it.
  - Insert 2 AA batteries in the battery compartment
- NOTE: MAKE SURE THE BATTERIES ARE PLACED IN THE RIGHT WAY LIKE INDICATED ON THE BATTERY COMPARTMENT.**
- Put the cover of the batteries compartment back on the device fitting first the cover top tab and then the bottom one. Press the cover until it is firmly closed.

## USE

- For best results the pores of the skin should be enlarged. For this reason it is a good idea to perform your skin care routine when taking your bath as heat from hot water will enlarge your pores.

- For best results, use the appliance two or three times a week as part of your skin care routine.

1. Remove any make-up from your face, leaving just bare skin. Never use the appliance on skin coated with cleansing lotion or facial soap.

2. Attach the Big round hole head to the head of the device, making sure that it is facing outward.

3. Move the appliance slowly around the tip of the nose.

4. Now turn the Power Switch off and connect the small round hole head. Then turn it on again.

5. Move the Small round hole head over the nose in the way described by the arrows. (As explained and shown in the Fig.)

6. Rinse your face, and apply moisturizing lotion or any other skin conditioner you normally use.

- Keep your face sufficiently moisturized around the tip and alas of the nose (Fig.)

1. Move the head all over the nose.

2. Limit the use of the Big round hole head over the whole nose to one minute or less.

3. Limit the use of the Small round hole head to two minutes or less. (Do not repeatedly move over the alas of the nostrils where the skin is thin.)

Use only the Small round hole head if you have concerns about skin irritation.



## CLEANING AND MAINTENANCE

The suction heads can be washed using water. Put some water in a bowl. (Do not use hot water and Do not use detergent) Wipe the body of the appliance and the heads with tissues or cotton buds, taking particular care to thoroughly wipe the insides of the suction head. Do not immerse the whole device in any liquid. Do not use detergent to avoid the risk of discolouration, deterioration, or cracking.



### GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be taken to a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute to foment the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## SÉCURITÉ

• Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

• L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous supervision continue. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

### • Piles

– N'exposez pas la pile à des températures élevées ou en plein soleil. Ne jetez jamais les piles dans le feu. Elles risquent d'exploser !

– Gardez les piles hors de la portée des enfants. Elles ne sont pas des jouets !

– Ne forcez pas l'ouverture des piles.

– Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un courtcircuit!

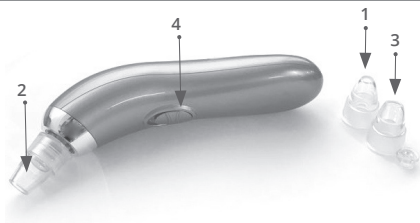
– En conséquence d'un courtcircuit, les piles peuvent excessivement chauffer ou même s'enflammer, ce qui peut résulter en brûlures.

– Pour votre sécurité, les pôles de piles devraient être recouverts avec des bandelettes adhésives pendant le transport.

– Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Coupe du verre
2. Coupe large
3. Coupe ovale
4. Interrupteur marche / arrêt
5. Couvercle de la batterie



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Installation de piles

• Retirez le couvercle de la batterie en avançant la petite languette au bas du couvercle et en le soulevant.

• Insérez 2 piles AA dans le compartiment de piles.

**NOTE : ASSUREZ-VOUS QUE LES PILES SONT BIEN POSITIONNÉES COMME INDIQUÉ SUR LE COMPARTIEMENT DE PILES.**

• Remplacez le couvercle du compartiment des piles sur l'appareil, en commençant par la languette supérieure du couvercle, puis la partie inférieure. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit fermement fermé.

## UTILISATION

• Pour de meilleurs résultats, les pores de la peau doivent être agrandis. Pour cette raison, c'est une bonne idée d'effectuer votre routine de soins de la peau lorsque vous prenez votre bain car la chaleur de l'eau chaude va agrandir vos pores.

• Pour de meilleurs résultats, utilisez l'appareil deux ou trois fois par semaine dans le cadre de votre routine de soins de la peau. 1. Enlever tout maquillage de votre visage, laissant seulement la peau nue. N'utilisez jamais l'appareil sur une peau enduite d'une lotion nettoyante ou d'un savon pour le visage.

2. Fixez le capuchon large à la douille de capuchon, en vous assurant qu'elle est tournée vers l'extérieur.

3. Déplacez lentement l'appareil autour de la pointe du nez.

4. Maintenant, éteignez l'interrupteur d'alimentation et branchez le capuchon d'aspiration. Puis rallumez-le.

5. Déplacez le capuchon de point sur le nez de la manière décrite par les flèches. (Comme expliqué et montré par la Fig.)

6. Rincez votre visage et appliquez une lotion hydratante ou tout autre produit de soin pour la peau que vous utilisez normalement.

• Gardez votre visage suffisamment hydraté.

Autour de la pointe et des ailes du nez (Fig.)

1. Déplacez le bouchon sur tout le nez.

2. Limitez l'utilisation du bouchon large sur tout le nez à une minute ou moins.

3. Limitez l'utilisation du Point Cap à deux minutes ou moins. (Ne déplacez pas à plusieurs reprises sur les ailes des narines où la peau est mince.)

Utilisez seulement le capuchon de point si vous avez des préoccupations au sujet de l'irritation de la peau.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les capsules peuvent être lavées avec de l'eau. Mettez de l'eau dans un bol. (N'utilisez pas d'eau chaude et n'utilisez pas de détergent) Essuyez le corps de l'appareil et les capuchons réversibles avec des mouchoirs ou des cotons-tiges, en prenant soin d'essuyer soigneusement l'intérieur de la ventouse. Ne pas immerger le dispositif entier de liquide. N'utilisez pas de détergent pour éviter le risque de décoloration, de détérioration ou de fissure.



### DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

## SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.

### • Batterien

- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!

- Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.

- Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!

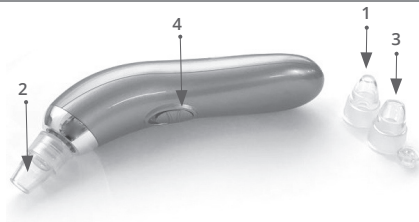
- Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.

- Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.

- Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Punkt Tasse
2. Breite Tasse
3. Ovale Tasse
4. Ein / Aus-Schalter
5. Batterieabdeckung



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

### Batterie Installation

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie die kleine Lasche an der Unterseite der Abdeckung nach vorne schieben und anheben.

- Legen Sie 2 AA-Batterien in das Batteriefach ein

**HINWEIS: VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE BATTERIEN IN DER RICHTIGEN WEISE ANGEORDNET SIND, WIE SIE AUF DEM BATTERIETRAUM ANGEZEIGT WIRD.**

- Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder auf das Gerät, zuerst auf die obere Abdeckung und dann auf die untere. Drücken Sie auf die Abdeckung, bis sie fest geschlossen ist.

## GEBRAUCH

• Für beste Ergebnisse sollten die Poren der Haut vergrößert werden. Aus diesem Grund ist es eine gute Idee, Ihre Hautpflege während des Bades durchzuführen, da die Hitze aus heißem Wasser die Poren vergrößert.

• Verwenden Sie das Gerät zwei- bis dreimal pro Woche als Teil Ihrer Hautpflege, um optimale Ergebnisse zu erzielen. 1. Entfernen Sie alle Make-up von Ihrem Gesicht, so dass nur nackte Haut. Verwenden Sie das Gerät niemals auf mit Reinigungs- oder Gesichtseife überzogener Haut.

2. Befestigen Sie die breite Kappe an der Kappenfassung und achten Sie darauf, dass sie nach außen zeigt.

3. Bewegen Sie das Gerät langsam um die Nasenspitze.

4. Schalten Sie nun den Netzschalter aus und verbinden Sie die Punktsaugkappe. Dann schalten Sie es wieder ein.

5. Bewegen Sie den Point Cap auf die von den Pfeilen beschriebene Weise über die Nase. (Wie erklärt und durch Abb. Gezeigt)

6. Spülen Sie Ihr Gesicht und tragen Sie Feuchtigkeitslotion oder ein anderes Hautpflegeprodukt auf, den Sie normalerweise verwenden.

• Halten Sie Ihr Gesicht ausreichend mit Feuchtigkeit versorgt.

Um die Spitze und die Flügel der Nase (Abb.)

1. Bewegen Sie die Kappe über die gesamte Nase.

2. Begrenzen Sie den Gebrauch der Wide Cap über die ganze Nase auf eine Minute oder weniger.

3. Begrenzen Sie die Verwendung der Point Cap auf zwei Minuten oder weniger. (Bewegen Sie sich nicht wiederholt über die Flügel von Nasenlöchern, wo die Haut dünn ist.)

Verwenden Sie nur die Punktkappe, wenn Sie Bedenken wegen Hautirritationen haben.



DE

## REINIGUNG UND PFLEGE

Die Kappen können mit Wasser gewaschen werden. Gib etwas Wasser in eine Schüssel. (Verwenden Sie kein heißes Wasser und kein Reinigungsmittel) Wischen Sie den Gerätekörper und die reversiblen Kappen mit Taschentüchern oder Wattestäbchen ab. Achten Sie besonders darauf, die Innenseite der Saugkappe gründlich abzuwischen. Tauchen Sie das gesamte Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, um das Risiko von Verfärbung, Beschädigung oder Rissbildung zu vermeiden.



### UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

## SICUREZZA

• Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

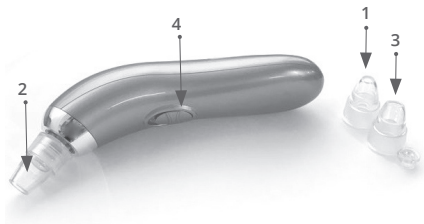
• L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia.

### • Batterie

- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
- Non aprire le batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
- Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
- Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
- Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Punto coppa
2. Ampia coppa
3. Coppa ovale
4. Interruttore on / off
5. Coperchio della batteria



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Installazione della batteria

- Rimuovere il coperchio della batteria spostando in avanti la linguetta nella parte inferiore del coperchio e sollevandola.
  - Inserire 2 batterie AA nel vano batteria
- NOTA: ASSICURARSI CHE LE BATTERIE SIANO POSIZIONATE NEL MODO GIUSTO, COME INDICATO SUL VANO BATTERIE.
- Rimetta il coperchio dello scomparto delle batterie sul dispositivo, inserendo prima la linguetta superiore del coperchio e poi quella inferiore. Premere il coperchio fino a quando non è chiuso saldamente.



## USO

• Per i migliori risultati, i pori della pelle devono essere ingranditi. Per questo motivo è una buona idea eseguire la routine di cura della pelle quando si fa il bagno, poiché il calore dell'acqua calda aumenta i pori.

• Per i migliori risultati, utilizzare l'apparecchio due o tre volte alla settimana come parte della routine di cura della pelle.

1. Rimuovere qualsiasi trucco dal viso, lasciando solo la pelle nuda. Non utilizzare mai l'apparecchio sulla pelle ricoperta di lozione detergente o sapone viso.

2. Attaccare il cappuccio largo alla presa cap, assicurandosi che sia rivolto verso l'esterno.

3. Spostare l'apparecchio lentamente attorno alla punta del naso.

4. Spegner l'interruttore di alimentazione e collegare il tappo di aspirazione del punto. Quindi riaccenderlo.

5. Spostare il cappuccio a punta sul naso nel modo descritto dalle frecce. (Come spiegato e mostrato da Fig.)

6. Sciacquare il viso e applicare una lozione idratante o qualsiasi altro balsamo per la pelle che si usa normalmente.

• Mantenere il viso sufficientemente idratato.

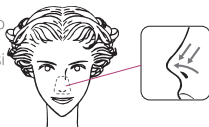
Intorno alla punta e alle ali del naso (fig.)

1. Muovere il cappuccio su tutto il naso.

2. Limitare l'uso del cappuccio largo su tutto il naso a un minuto o meno.

3. Limitare l'uso del Point Cap a due minuti o meno. (Non muoverti ripetutamente sopra le ali delle narici dove la pelle è sottile).

Usare solo il tappo a punta se si hanno dubbi sull'irritazione della pelle.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

Cappelli possono essere lavati con acqua. Metti un po' d'acqua in una ciotola. (Non usare acqua calda e Non usare detersivo) Pulire il corpo dell'apparecchio e i cappucci reversibili con fazzoletti di cotone o tessuti, facendo particolare attenzione a pulire accuratamente i lati interni della ventosa. Non immergere l'intero dispositivo in alcun liquido. Non usare detersivo per evitare il rischio di scolorimento, deterioramento o screpolature.



### LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## SEGURIDAD

• Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario.

### • Pilas

- No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
- Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
- No abra las pilas por la fuerza.
- Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
- Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
- Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.
- Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Cabezal de agujero redondo pequeño
2. Cabezal de agujero redondo grande
3. Cabezal de agujero oval
4. Interruptor de encendido / apagado
5. Tapa del compartimento de las pilas



## ANTES DEL PRIMER USO

### Instalación de las pilas

- Retire la tapa del compartimento de las pilas presionando la pestaña que hay a la parte de abajo de la tapa hacia adelante y levantándola.
- Inserte 2 pilas AA en el compartimento de las pilas.

**NOTA: ASEGÚRESE DE QUE LAS PILAS ESTÉN COLOCADAS CORRECTAMENTE COMO SE INDICA EN EL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS.**

- Coloque la tapa de las pilas de nuevo en la unidad encajando primero la pestaña de la parte de arriba de la tapa y luego la de abajo. Presione la tapa hasta que quede firmemente cerrada.

## USO

• Para obtener mejores resultados, los poros de la piel deben agrandarse. Por esta razón, es una buena idea realizar su rutina de cuidado de la piel al tomar su baño ya que el calor del agua caliente agrandará sus poros.

• Para obtener mejores resultados, use el aparato dos o tres veces por semana como parte de su rutina de cuidado de la piel.

1. Retire cualquier maquillaje de su cara, dejando solo la piel desnuda. Nunca use el aparato sobre la piel cubierta con loción limpiadora o jabón facial.

2. Coloque el cabezal de agujero redondo grande sobre el cabezal del aparato, asegurándose de que está mirando hacia afuera.

3. Mueva el aparato lentamente alrededor de la punta de la nariz.

4. Ahora apague el interruptor de alimentación y coloque el cabezal de agujero redondo pequeño sobre el cabezal del aparato. Luego enciéndalo de nuevo.

5. Mueva la punta del cabezal sobre la nariz de la manera descrita por las flechas. (Como se explica y se muestra en la fig.)

6. Enjuáguese la cara y aplique loción hidratante o cualquier otro acondicionador de la piel que use normalmente.

• Mantenga su cara lo suficientemente hidratada alrededor de la punta y las alas de la nariz (fig.)

1. Mueva el cabezal por toda la nariz.

2. Limite el uso del cabezal de agujero redondo grande en toda la nariz a un minuto o menos.

3. Limite el uso del cabezal de agujero redondo pequeño a dos minutos o menos. (No lo mueva repetidamente sobre las alas de las fosas nasales donde la piel es delgada).

Use solo el cabezal de agujero redondo pequeño si le preocupa la irritación de la piel.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Los cabezales se pueden lavar con agua. Ponga un poco de agua en un recipiente. (No use agua caliente y No use detergente) Limpie el cuerpo del aparato y los cabezales con pañuelos de papel o algodón, teniendo especial cuidado de limpiar a fondo el interior de los cabezales de succión. No sumerja todo el dispositivo en ningún líquido. No use detergente para evitar el riesgo de decoloración, deterioro o agrietamiento.



### NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe llevar a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

## SEGURANÇA

• Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.

### • Baterias

– Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!

– Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!

– Não abra as baterias à força.

– Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc. existe o perigo de curto-circuito!

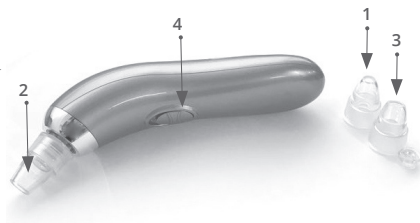
– Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.

– Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.

– Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tampa ponto
2. Tampa larga
3. Tampa oval
4. Interruptor de ligar / desligar
5. Tampa da bateria



## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### Instalação das pilhas

• Retire a tampa do compartimento das pilhas rodando-a 90 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até escutar um clique, de seguida puxe para fora.

• Introduza 2 pilhas AA no compartimento das pilhas.

**NOTA: CERTIFIQUE-SE DE QUE AS PILHAS SÃO COLOCADAS CORRETAMENTE, CONFORME INDICADO NO RESPECTIVO COMPARTIMENTO.**

• Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e rodeia no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

## UTILIZAÇÃO

• Para melhores resultados, os poros da pele devem ser aumentados. Por esta razão, é uma boa idéia realizar sua rotina de cuidados com a pele ao tomar seu banho, pois o calor da água quente aumentará seus poros.

• Para melhores resultados, use o aparelho duas ou três vezes por semana como parte de sua rotina de cuidados com a pele.

1. Remova qualquer maquiagem do rosto, deixando apenas a pele nua. Nunca use o aparelho sobre a pele revestida com loção de limpeza ou sabão facial.

2. Prenda a tampa larga no soquete da tampa, certificando-se de que esteja voltada para fora.

3. Mova o aparelho lentamente em volta da ponta do nariz.

4. Agora, desligue a chave de força e conecte a tampa de sucção do ponto. Em seguida, ligue-o novamente.

5. Mova a tampa do ponto sobre o nariz da maneira descrita pelas setas. (Como explicado e mostrado pela Fig.)

6. Lave o rosto e aplique loção hidratante ou qualquer outro condicionador de pele que você normalmente usa.

• Mantenha seu rosto suficientemente hidratado.

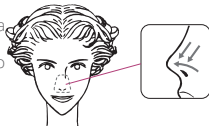
Em torno da ponta e asas do nariz (Fig.)

1. Mova a tampa por todo o nariz.

2. Limite o uso da Tampa Grande em todo o nariz a um minuto ou menos.

3. Limite o uso do limite do ponto para dois minutos ou menos. (Não se mova repetidamente pelas asas das narinas, onde a pele é fina.)

Use somente o ponto boné se você tiver dúvidas sobre a irritação da pele.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As tampas podem ser lavadas com água. Coloque um pouco de água em uma tigela. (Não use água quente e não use detergente) Limpe o corpo do aparelho e as tampas reversíveis com tecidos ou cotonetes, tendo o cuidado especial de limpar completamente o interior da tampa de sucção. Não mergulhe todo o dispositivo em qualquer líquido. Não use detergente para evitar o risco de descoloração, deterioração ou rachaduras.

PT



### ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.



Aprilla-Care.com

# Aprilla

## Exporter-Manufacturer

BMVA Elektronik San. Tic. ve A.Ş.  
Osmangazi Mh, 2644. Sk. No:3/2  
Kıraç-Esenyurt / İstanbul - TURKEY  
K930 (4.18) made in P.R.C.

Importado y distribuido por

Soler Hispania, S.L.  
B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen  
s/n L'Ollería CP:46850 Valencia (Spain)



No utilice este aparato sin leer antes el manual.  
**Do not operate this device without reading the manual first.**

**This device appropriate for regulations according to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**



Producto manufacturado por una empresa comprometida con la naturaleza.  
**This product is produced in a nature friendly factory.**

